

COMPASS NEWS

ARUBA PORTS AUTHORITY NV

APA y STA ta Firma Acuerdo Colectivo

Director di Aruba Ports Authority N.V., Sr. Alfonso Boekhoudt, conhuntamente cu Sr. Diego de Cuba, Presidente di sindicato STA, a firma e convenio colectivo pa un periodo di tres aña.

E set di acuerdonan entre e representantenan, empleadonan y representantenan di empleadonan lo tin varios ahustacion pa loke ta trata acuerdonan entre dunado di trabou y empleadonan. E dos partidonan a yega na un acuerdo pa loke ta trata ahustacion di aumento di salario pa e periodo di augustus 2011 te cu juli 2014. Ademá di e aumento di salario tambe a logra mehora e pakete di beneficienan cu un miho prima di vacacion (na 8.3%), aniversario, y bono di primavera.

Tanto gerencia di APA, como tambe e sindicato STA representando trahadonan di APA a muestra satisfecho cu despues di e compania a bin ta firma protocol e ultimo añanan, porfin a logra firma un CAO nobo cu a wordo revisa completo. Un primicia ta e echo tambe cu e CAO a wordo firma na Papiamento tambe, banda di e version Hulandes cu normalmente ta wordo firma.





Aruba Ports Authority ta Yama Barco AIDALuna Bonbini

AIDALuna ta un clase di barco crucero Sphinx cu ta pertenece na e compania basa na Estados Unidos, Carnival Corp. E barco a wordo construi pa Meyer Werft shipyards na Papenburg, Alemania. E ta e di tres (3) barco den su categoria y ta precedi pa AIDAdiva y AIDAbella, cu ta wordo sigui pa AIDAblu, y AIDAsol. E barco crucero tin un capacidad di 2,100 pasahero y un "gross tonnage" (GT) of 69,203 ton. AIDALuna inicialmente a navega den e area di e lama Baltico, durante di zomer 2009. Den winter 2009 el a wordo manda pa e Islanan Canaria.

E barco, cu ta conta cu 1,025 camber; 666 cu ta parti pafo (65% di nan cu balcon); 359 parti paden. AIDALuna tin un spa di 2,300-m2, 7 restaurant, 1 di nan cu ta multicultural y 11 bar. Un LED screen grandi ta situa ariba e sun deck. E punto di enfoke di e barco ta e Theatrium, cu ta un compleho di tres (3) piso cu ta wordo transforma den un theater, un 4-D cinema cu stoelnan cu ta movibel.

Durante di 2011 AIDALuna a cuminsa nabega den e area di Caribe, ofreciendo cruceronan di 14 dia y 6 pa 8 dia di nabegacion opcional. AIDALuna lo bishita Aruba na November y December 2011, Januari, Februari, Maart, November y December 2012.



AAPA ta Confirma: Cifra di Carga y Crucero ta Indica Economia di Aruba ta Stabi

Segun Representante di AAPA (American Association of Ports Authorities), Sr. Rex Sherman, Arubata ariba bon caminda pa loke ta trata trafico di container e añ a aki. E datonan ta positivo y esey ta significa cu e economia di Aruba ta mantene su mes stabiel apesar di e incertidumbre economico na Norte America y Europa. E aumento den e demanda ta indica cu e industria ta fuerte y creciendo y ta subraya e importancia di nos Puerto pa e economia y bienestar di Aruba.



APA ta Registra Mas di 70,000 Turista Crucero na November 2011

Un total di 73,091 (setenta y tres mil y nobenta y un) bishitante crucero a yega Aruba durante luna di November 2011, esaki ta haci e total pa 2011 te cu November, 496,625 (cuatro cien y nobenta y seis mil seis cien y binticinco) pasahero. Un total di 486,676 (cuatro cien y ochenta y seis mil seis cien y setenta y seis) bishitante a yega na nos haf durante di e mesun temporada na 2010, indicando un crecemento di 2% durante di e aña aki. E cantidad averahe di pasahero pa barco e aña aki ta 1,741 (na un nivel di ocupacion di 95%).

E cantidad di tripulante cu a yega na November 2011 ta di 30,202 (trinta mil dos cien y dos). Esaki ta trece e total di tripulante cu a yega na 2011, na 209,902 (dos cien y nuebe mil nuebe cien y dos) cu ta 3.98% mas compara cu e mes un temporada na 2010 caminda cu a ricibi 201,530 (dos cien y un mil cinco cien y treinta) tripulante crucero.

Schedule December 2011

THU 01 **EMERALD PRINCESS**
08.00 – 19.00

THU 01 **ADVENTURE OF THE SEAS**
08.00 – 20.00

FRI 02 **ISLAND PRINCESS**
07.00 – 12.30

FRI 02 **ZUIDERDAM**
07.00 – 14.00

SAT 03 **CORAL PRINCESS**
13.00 – 19.00

MON 05 **HORIZON**
07.00 – 20.00

TUE 06 **CARIBBEAN PRINCESS**
08.00 – 18.00

TUE 06 **Celebrity CONSTELLATION**
08.00 – 20.00

WED 07 **CROWN PRINCESS**
08.00 – 17.00

WED 07 **GRANDEUR OF THE SEAS**
08.00 – 21.00

THU 08 **SILVER CLOUD**
08.00 – 13.00

THU 08 **AIDA**luna
08.00 – 18.00

THU 08 **ZUIDERDAM**
13.00 – 23.00

FRI 09 **CORAL PRINCESS**
07.00 – 12.30

FRI 09 **NOORDAM**
07.00 – 17.00

FRI 09 **QUEEN VICTORIA**
08.00 – 18.00

MON 12 **ISLAND PRINCESS**
07.00 – 12.30

MON 12 **HORIZON**
07.00 – 20.00

MON 12 **STATENDAM**
10.00 – 18.00



ARUBA PORTS AUTHORITY NV

arubaports.com





Schedule December cont. 2011

TUE 13 **AZURA**
08.00 – 18.00

WED 14 **GRAND PRINCESS**
08.00 – 17.00

WED 14 **WESTERDAM**
13.00 – 23.00

THU 15 **ADVENTURE OF THE SEAS**
08.00 – 20.00

FRI 16 **GRANDEUR OF THE SEAS**
08.00 – 18.00

FRI 16 **CARNIVAL MIRACLE**
12.00 – 22.00

SAT 17 **AMSTERDAM**
08.00 – 23.00

SUN 18 **PRINSENDAM**
08.00 – 16.00

MON 19 **HORIZON**
07.00 – 20.00

TUE 20 **GRAND PRINCESS**
08.00 – 17.00

TUE 20 **Celebrity CONSTELLATION**
08.00 – 20.00

WED 21 **CROWN PRINCESS**
08.00 – 17.00

WED 21 **WESTERDAM**
13.00 – 23.00

THU 22 **ISLAND PRINCESS**
07.00 – 12.30

THU 22 **AIDAluna**
08.00 – 18.00

THU 22 **COSTA MEDITERRANEA** (1ST CALL)
13.00 – 24.00

SAT 24 **ZUIDERDAM**
07.00 – 17.00

SAT 24 **CARIBBEAN PRINCESS**
07.00 – 17.00

SAT 24 **OLA ESMERALDA** (1ST CALL)
08.00 – 20.00(SUN 25)

SAT 24 **GRANDEUR OF THE SEAS**
08.00 – 18.00

SUN 25 **EMERALD PRINCESS**
07.00 – 17.00

MON 26 **HORIZON**
07.00 – 20.00

TUE 27 **AZURA**
08.00 – 18.00

WED 28 **OLA ESMERALDA**
08.00 – 20.00(THU 29)

WED 28 **GRAND PRINCESS**
08.00 – 17.00

WED 28 **SEA CLOUD II**
08.00 – 13.30

THU 29 **CARNIVAL VALOR** (1ST CALL)
08.00 – 16.00

FRI 30 **NOORDAM**
07.00 – 17.00

FRI 30 **ADVENTURE OF THE SEAS**
07.00 – 19.00

SAT 31 **GRANDEUR OF THE SEAS**
08.00 – 18.00

SAT 31 **CORAL PRINCESS**
13.00 – 19.00

December 2011, 51 calls



ARUBA PORTS AUTHORITY NV

arubaports.com





November Birthdays @ APA

- Mario Vrolijk
- Lucia Yarzagaray-Danje
- Erwin de Mey
- Claudio Werleman
- Ronnie Angela
- Edgard Lacle
- Marcerlino Angela
- Eugene Gordon
- Altagracio Maria
- Robert Bisslik
- Rafael Martis
- Tamara Waldron

MASHA PABIEN!

DANKI pa bishita e website di Aruba Ports Authority www.arubaports.com. Estadisticanan di crucero y nos schedule di crucero ta wordo revisa regularmente asina ta "bookmark" nos manera un di bo favoritonan y regresa frecuentemente pa mas información y noticia!

Pa mas informacion tuma contacto cu:
 Tamara J. Waldron
 Cruise Marketing & Communications Manager
tamara.waldron@arubaports.com



**SENDING YOU
CHEERFUL HOLIDAY WISHES...**

- Preferred cruise port in the Caribbean
- 104 ton multi-purpose crane and
- 50 ton portuary crane
- 24 hour service at both ports

*Sharing the friendliness
of our people...
Connecting the Southern
Caribbean to the world*

www.arubaports.com



ARUBA PORTS AUTHORITY NV
arubaports.com

